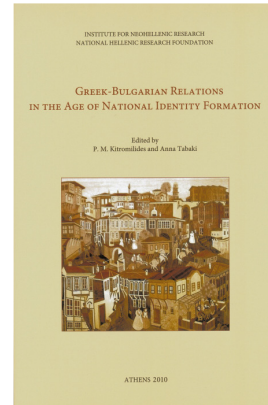




INSTITUTE FOR NEOHELLENIC RESEARCH
NATIONAL HELLENIC RESEARCH FOUNDATION



Greek-Bulgarian Relations in the Age of National Identity Formation/Relations Gréco-bulgares à l'ère de la formation des identités nationales

Edited by P. M. Kitromilides and Anna Tabaki

INR/NHRF, Athens 2010, 340 pp.

The volume brings together the papers presented at the Second Greek-Balkan conference organized by the INR/NHRF on 2-3 October 2008. The objective of the meeting has been to broaden and deepen the dialogue between Greek and Bulgarian specialists on inter-cultural relations during the period of the formation of modern national identities in Southeastern Europe. In organizing the conference the INR worked with the Institute for Balkan Studies in Sofia, with which it maintains close and long standing ties of collaboration and exchange, but it also tried to involve specialists based in other institutions in Greece, Bulgaria and Western Europe.

The book, following the text of a key-note lecture by Professor A.-E. Tachiaos on "The Bulgarian National Revival of the Eighteenth Century and the Greek World", is organized in four thematic sections:

I. The Enlightenment and the formation of national identities

♦ Raymond Detrez, "Understanding the Pre-Nationalist Balkans: the 'Romaic' Community" ♦ Raia Zaimova, "Les images byzantino-bulgares de Peyssonnel (XVIII^e siècle)" ♦ Vassilis Maragos, "The nation of faith: Parthenius Pavlović and aspects of the Orthodox Commonwealth" ♦ Nadia Danova, "Les anti-Lumières dans l'espace bulgare".

II. The Image of the Bulgarians in Greek scholarship

♦ Ioannis Koubourlis, "Les Bulgares dans les premiers textes de Constantinos Paparrigopoulos et de Spyridon Zambélios" ♦ Sofia Matthaïou, "Stephanos Koumanoudis' perception of the Bulgarians: Convergences with and Divergences from his Contemporaries".

III. The Greco-Bulgarian Intellectual Tradition

♦ Yura Constantinova, "Myths and Pragmatism in the Political Ideology of Dr Ivan Seliminski" ♦ Petya Yaneva, "The Greek Archive of Constantin Photinov: Lexical Peculiarities" ♦ Serguey Ivanov, "Nineteenth-century Bulgarian Translations of the Bible".

IV. The Formation of literary and artistic traditions

♦ Nikolay Aretov, "Hellenic mythology: Usages and Transformations in Bulgarian Literature from the Early Nineteenth Century" ♦ Cleo Protokhristova, "National Revival, Enlightenment Projects and Attic Tragedy in Bulgaria" ♦ Roumiana L. Stantcheva, "Petro Slaveykov, Athanasios Christopoulos et la succession des motifs anacréontiques dans la poésie bulgare" ♦ Stessi Athini, "N. S. Piccolos, l'épreuve du littéraire" ♦ Anna Tabaki, "La formation de la tradition dramatique au fil du XIXe siècle: Nicolas Piccolos et Démosthène Misisis" ♦ Ourania Polycandrioti, "Pénélope Delta et l'image stéréotypée des Bulgares dans la littérature pour enfants".

The volume reflects the research strategy of INR for the development of an inter-Balkan and inter-disciplinary approach to questions of cultural and intellectual history in the modern period. It also includes the Symposium's programme and a detailed index.